

# Anonimizuota versija

Vertimas

C-541/19 – 1

Byla C-541/19

## Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

### Gavimo data:

2019 m. liepos 16 d.

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

*Amtsgericht Hamburg* (Vokietija)

### Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2019 m. gegužės 22 d.

### Ieškovas:

XW

### Atsakovė:

*Eurowings GmbH*

---

### Nutartis

Byloje

XW <...>

– ieškovas,

<...>

prieš

*Eurowings GmbH*, <...> Diuseldorfas

– atsakovė,

<...>

*Amtsgericht Hamburg* (Hamburgo apylinkės teismas) <...> 2019 m. gegužės 22 d. nutarė:

Sustabdyti bylos nagrinėjimą.

Pagal SESV 267 straipsnį pateikti Europos Sąjungos Teisingumo Teismui šį klausimą dėl Sąjungos teisės išaiškinimo:

**Ar apskaičiuojant kompensaciją pagal Reglamento (EB) Nr. 261/2004 7 straipsnį gali būti remiamasi bendru nuskristu atstumu taip pat tuo atveju, kai keleivis į galutinę paskirties vietą atvyksta mažiausiai trimis valandomis vėliau tik dėl atidėto arba atšaukto jungiamojo skrydžio, nors privežamasis skrydis neavėjo, abu skrydžius vykdė skirtingi oro vežėjai, o skrydžiai buvo užsakyti vienu sandoriu?**

### Motyvai

- 1 <...> (Nacionalinės proceso teisės nuostatos)
- 2 Sprendimas byloje <...> priklauso nuo Europos Sąjungos Teisingumo Teismo prejudicinio sprendimo, kuriame būtų pateiktas atsakymas į rezoliucinėje dalyje suformuluotą prejudicinį klausimą.

### Ginčo dalyko aprašymas

- 3 Ieškovas iš atsakovės reikalauja likusios 150,00 EUR dydžio kompensacijos sumos.
- 4 Ieškovas per *GDS Global Distribution System* atliko bendrą rezervaciją, užsakydamas skrydį iš Madrido (MAD) į Ciurichą (ZRH) 2017 m. rugsėjo 18 d. (LX 2021) su tiesioginiu jungiamuoju skrydžiu į Hamburgą (HAM) 2017 m. rugsėjo 18 d. (EW 7763, bendrasis kodas LX 4416). Jungiamasis skrydis, kurį turėjo vykdyti atsakovė, buvo atšauktas. Ieškovui nebuvo pasiūlyta vykti kitu maršrutu. Ieškovui pareikalavus, atsakovė sumokėjo jam 250,00 EUR.

<...> (Nacionalinė proceso teisė) <...>

- 5 <...>

### Su prejudiciniu klausimu susijusi Europos Sąjungos teismų jurisprudencija

- 6 Europos Sąjungos Teisingumo Teismas 2018 m. kovo 7 d. sprendime (<...> C-274/16, C-447/16, C-448/16) konstatavo <...>:

Reglamento Nr. 44/2001 5 straipsnio 1 punkto a papunktį reikia aiškinti taip, kad sąvoka „bylos, kylančios iš sutarčių“, kaip ji suprantama pagal šią nuostatą, apima ir oro keleivių ieškinį dėl kompensacijos už ilgam laikui atidėtą jungiamąjį skrydį,

pareikštą pagal 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 261/2004, nustatantį bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinanti Reglamentą (EEB) Nr. 295/91, skrydį vykdžiusiam oro vežėjui, kuris nėra sudaręs sutarties su atitinkamu keleiviu.

- 7 2018 m. gegužės 31 d. Sprendime *Wegener / Royal Air Maroc Sa*, C-537/17, pripažinta:

„Sąvoka „galutinė paskirties vieta“ Reglamento (EB) Nr. 261/2004 2 straipsnio h punkte apibrėžta kaip paskirties vieta, nurodyta biliete, pateikiamame registravimo vietoje, o jungiant skrydžius – atitinkamo keleivio paskutinio skrydžio paskirties vieta (<...> ECLI:EU:C:2013:106 <...>).“

### Bylos šalių teisinės pozicijos

- 8 Ieškovas mano, kad jo kelionė lėktuvu buvo rezervuota kaip vientisas sandoris. Aplinkybės, kad kelionės lėktuvu užsakymas buvo pateiktas ne pačiai atsakovei, kad kita sandorio šalis ne visus atskirus skrydžius vykdė pati, kad atskirus skrydžius vykdė ne tas pats oro vežėjas, neturi reikšmės. Svarbu tai, kad kelionė lėktuvu grindžiama vientisu užsakymo procesu, kurio pasekmė yra vežimo sutartis, o oro transporto keleiviui ji yra nedalomas vienetas. Svarbiausia – prarastas laikas galutinėje paskirties vietoje. Taip yra neatsižvelgiant į aplinkybę, ar privežamąjį ir jungiamąjį skrydžius vykdo ta pati oro linijų bendrovė. Atšauktas skrydis oro transporto keleivio požiūriu yra tiesioginis jungiamasis skrydis. Oro transporto keleiviui nėra jokio skirtumo, dėl kokios priežasties jis daug vėliau pasieks savo galutinės paskirties vietą: ar dėl bendrą kelionę lėktuvu sudarančio pirmojo ar paskutinio skrydžio atšaukimo arba atidėjimo.
- 9 Atsakovė mano, kad ieškovas užsakė du tarpusavyje visiškai nesusijusius, vienas nuo kito nepriklausančius skrydžius, dėl šios priežasties jam mokėtina tik 250,00 EUR dydžio kompensacija už skrydį iš Ciuricho į Hamburgą. Rezervacija buvo atlikta ne tiesiogiai per oro vežėjus, ieškovas pats pasirinko abu skrydžius per GDS. Be to, pirmesnį skrydį vykdė ne atsakovė. Skrydžiai yra visiškai nesusiję, tai – du skirtingi, atskirai planuojami skrydžiai. Atšauktas skrydis nėra jungiamasis.

### Preliminari teisinė teismo pozicija

- 10 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiantis teismas mano, kad tai yra vientisa kelionė lėktuvu. Tokią išvadą leidžia daryti vien trumpas persėdimo iš privežamojo skrydžio orlaivio į jungiamojo skrydžio orlaivį laikas. Be to, apskaičiuojant kompensacijos dydį pagrindu reikėtų laikyti atstumą nuo Madrido iki Hamburgo. Vien iš Reglamento (EB) Nr. 261/2004 7 straipsnio 1 dalies antro sakinio matyti, kad tuo atveju, kai skrydžių yra keli, lemiamą reikšmę turi „paskutinė paskirties vieta“. Sąvoka „paskutinė paskirties vieta“ šioje byloje

atitinka sąvoką „galutinė paskirties vieta“ pagal 2 straipsnio h punktą, taigi, ir Reglamento (EB) Nr. 261/2004 7 straipsnio 2 dalyje vartojamą sąvoką. Vadinasi, kartu rezervuoti privežamieji ir jungiamieji skrydžiai turi būti sujungiami. Tuo atveju, kai rezervacija yra bendra, turėtų būti nesvarbu, kurioje atkarpoje atsirado trikdžių, turėjusių reikšmės oro transporto keleivio teisėms.

### **Bylos eiga**

11 <...>

<...>(parašas)

DARBINIS VERTINIMAS